

IN THE MATTER OF THE US PATENT  
APPLICATION filed under No. 10/565,097

I, the below named translator, hereby declare that :

My name and post office address are as stated below;

That I am knowledgeable in the French language in which the below identified application was filed, and that I believe the English translation of the French Patent Application No. 2655058 filed on November 30, 1989 is a true and complete translation.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that wilful false statements and the like so made are punishable.

Date : February 4, 2010

Full name of the translator :



Stefan VAN GYSEL

Post Office Address : pronovem-Office Van Malderen  
Derbystraat 51 - Maaltecenter  
Blok C Bus 127  
B-9051 Ghent  
BELGIUM

REPUBLIC OF FRANCE

PUBLICATION N° **2655058**  
(only to be used for orders of reproduction)

NATIONAL INSTITUTE OF INDUSTRIAL PROPERTY

National registration n° **89 15785**

PARIS

Int. Cl<sup>5</sup>: C23 C 10/60,  
2/06,2/26,2/40,10/30,10/48,24/08

**PATENT APPLICATION**

**A1**

<p>Filing date : 30.11.89</p> <p>Priority :</p> <p>Date of laying-open to the public of the application : 31.05.91 Bulletin 91/22</p> <p>List of documents cited in the search report : refer to the list at the end of the present document</p> <p>References to other national documents :</p>	<p>Applicant : FABRIQUE DE FER DE MAUBEUGE (plc) – FR</p> <p>Inventor : Bretez Michel</p> <p>Title holder :</p> <p>Representative : Cabinet Boettcher</p>
--	---

**5 METHOD FOR COATING A METAL PLATE OR SHEET, AT LEAST ONE FACE OF WHICH HAS A DUAL MINERAL COATING – STRIP PLATE STEMMING FROM THE METHOD.**

10 With this method, at least one face of the strip (2) exiting from the galvanization bath is sown with a metal or organic powder, the zinc still being liquid, and surface heating of this face (2a) is performed by means of infrared emitters (12) simultaneously with powerful cooling of the other face by a cooled fluid (13).

One of the most widespread techniques for ensuring protection of a steel metal sheet is continuous hot dip galvanization. The protective layer thus produced is most often a zinc-based alloy. The essential flaw of the zinc is a medium resistance to corrosion. To  
5 overcome this, various techniques have been devised notably dealing with the addition of a certain amount of aluminium in the coating bath (typically 5%) or even creating an aluminium-zinc alloy (typically containing 55% of aluminium). However, these alloys as compared with standard alloys with more than 95% zinc have the  
10 drawback of only providing low galvanic protection of the edges. Next, their application is more expensive, requiring higher bath temperatures. Other techniques consist of producing coil coating in line behind galvanization, the paint layer deposited on the zinc layer increasing the strength of the coating. The products which  
15 result from this technique are not universally used, considering the relative brittleness of the organic coating which poorly resists to subsequent forming operations.

In order to make the product more easily weldable, it is also known how to proceed after dipping galvanization with heat treatment  
20 of galvanized product in order to promote formation of an iron-zinc intermetallic alloy which has the required properties for good weldability. On the other hand, this alloy is brittle and the sheet poorly lends itself to operations with significant deformation, during which a loss of adherence of the coating is observed.

25 The present invention intends to propose another type of coating, always including zinc, which is a material which is easy to

apply and relatively inexpensive, which may optimally meet the various constraints to which a "galvanized" sheet is subject both from the point of view of corrosion and of the field of use.

For this purpose, a first object of the invention is a method  
5 for producing a coated metal material consisting of producing the coating of a plate-shaped or strip-shaped basic substrate by dipping this substrate in a bath of zinc or zinc alloy and of projecting on the still molten zinc skin, borne by at least one face of the substrate, another mineral compound in the form of a powder, which  
10 comprises at least the additional step of heating up the sown face by means of a radiating heat source and powerfully cooling the opposite face of the substrate.

The result of this method is melting of the powdery element which forms a continuous layer at the surface of the zinc, the  
15 nature of which depends on the mineral element and which preserves a zinc (or alloy) sublayer ensuring galvanic protection of the edges of a thereby coated metal sheet part.

This is notably the case when the powder is aluminium powder. In this case, in addition to the galvanic protection of the edges,  
20 the resistance to corrosion of the product is very significant since the aluminium "film" surmounting the zinc is oxidized at the surface, a sealed alumina layer thereby protecting all the sublayers.

When the powder is iron, a slight diffusion of iron into the  
25 upper zinc layer occurs so as to form a delta iron-zincintermetallic alloy which is very weldable. Although this alloy is hard, the zinc sublayer forms a sort of binder which preserves the adhesion of the coating to the base substrate.

The mineral powder may be formed by another product such as a  
30 ceramic or metal oxide which "vitrifies" under the effect of heat radiation.

The method according to the invention may include an intermediate step consisting of compacting the powder projected on

the zinc film before the heat treatment. This compacting may be achieved by lamination under low pressure.

The method of the invention is applied as a subsequent step to continuous or batchwise hot dip galvanization. In the case of continuous galvanization, as the substrate is a continuous strip, the method consists of having the strip successively run in a bath of molten zinc or zinc alloy, in an enclosure for projecting the mineral powder and then in a thermal enclosure including radiant heating members on one side of the strip, and a device for cooling the strip by conduction on the other side.

If necessary, before the entry of the strip into the thermal enclosure, the strip passes into a station for compacting and spreading out the powder, this station including a low pressure rolling mill for this purpose.

The second object of the invention lies in a product which includes, on a substrate with the shape of a steel strip or plate, a face covered with a zinc layer and another face covered with a coating consisting of a zinc sublayer covered with a continuous mineral layer, wherein this mineral layer may be formed by a metal layer typically of aluminium, an iron-zinc alloy or a ceramic either glassy or not.

The exemplary embodiment of the invention given hereafter relates to a method for making a metal sheet galvanized on its two faces and covered with a thin aluminium layer on one of them.

Reference will be made to the appended drawings wherein:

- Fig. 1 schematically illustrates a line for continuous production of such a product,

- Fig. 2 illustrates an alternative embodiment of Fig. 1 having a station for compacting the sown metal strip,

- Fig. 3 is a section of a coated metal strip according to the invention.

A spool of strip steel 1 delivers a strip 2 which, after passing in thermal and/or chemical preparation units 3 and 4 runs into a bath 5 of molten zinc or zinc alloy, in the direction A. With a wiping device 6, it is possible to adjust the thickness of the zinc layer, carried along by the strip, which remains liquid. The strip enters an enclosure 7, if need be maintained at a temperature, in which it receives on one of its faces 2a a projection (pneumatic or other) of aluminium powder, by means of a projecting system 8 fed by a hopper 9. The aluminium powder 10 is retained and carried away by the strip, or at the very least a certain fraction of the projected powder which itself will have been adjusted depending on the strip's running speed and on many other parameters so as to obtain the final thickness of aluminium with which the product is intended to be covered.

The strip then penetrates into a thermal enclosure 11 which has on the side of the face 2a sown with aluminium powder, a set 12 of radiant heating members and on the other side, a powerful cooling device 13, for example a nozzle for blowing a gas 13a cooled by expansion or vaporization from its liquid state (notably  $\text{CO}_2$ ).

The members 12 may be of any known type. They thus comprise infrared sources and laser radiation sources.

In this thermal enclosure, the set of radiant members is arranged so that the strip is subject to a significant thermal "shock". It is seen that the radiation only has a very superficial effect on the face 2a and that the heat is concentrated at the surface of the zinc on which the aluminium grains transformed into a liquid film form an additional barrier reflecting infrared radiation. This type of heating, which benefits most from the thermal inertia of the metal sublayer, with the powerful cooling of the other face, practically prevents any diffusion of the aluminium into the zinc layer.

Fig. 2 differs from Fig. 1 by the placement of a section 14 for compacting the powder in the zinc matrix and for improving its distribution. This section is interposed between the projection

enclosure 7 and the heat treatment enclosure 11. It may simply be formed by a rolling mill acting with low pressure on the strip 2.

The product obtained after cooling, if need be with a cooling section R, seen in an enlarged sectional view, appears as illustrated in Fig. 3.

The steel core 15 of the product is covered on both of its faces with a zinc layer 16, with an interface area 17 in which iron-zinc intermetallic alloys are found. On the face sown with aluminium powder, corresponding to the face 2a of Fig. 1, an aluminium film 18 is found, the thickness of which depends on the amount of powder "trapped" by liquid zinc in the projection enclosure 7, which has a very clear lower frontier 19 with the zinc in the sublayer. It is seen that there is practically no diffusion of aluminium into the zinc, which is very appreciable in the case of such a coating. Indeed, if there was significant diffusion, the latter would have certainly generated formation of  $\text{Fe}_2\text{Al}_5$  which is a very hard compound which may be detrimental to the proper strength of the coating towards deformations which it is intended to undergo during forming of the metal sheets, and in any case, forming a source of heterogeneity of the latter coating.

The described example is not limiting and the invention relates to any product covered in this way with a mineral compound projected on a zinc layer still in a molten state and heated very rapidly by infrared or laser radiation in order to obtain the melting and its spreading out as a surface layer on the zinc. Thus, the powder may be iron and in this case, diffusion of the iron into the zinc occurs over a small thickness in order to produce a delta type intermetallic alloy which improves the weldability of the product.

Given the significant concentration of the calories radiated at the "skin" of the zinc, high temperatures may be reached which allow "vitrification" of mineral oxides and ceramics.

CLAIMS

1. A method for producing a coated metal material, consisting of achieving the coating of a plate-shaped base substrate (2, 15) by dipping this substrate in a bath (5) of zinc or zinc alloy, and of projecting on the still molten zinc film, borne by at least one face (2a) of the substrate, another mineral compound as a powder, characterized in that it comprises at least the additional step of heating the sown face (2a) by means of a radiant heat source (12) and of simultaneously and powerfully cooling (13) the opposite face of the substrate.

2. The method according to claim 1, characterized in that it includes the step prior to heating up, of compacting the powder in the zinc matrix.

3. The method according to claim 1 or claim 2, characterized in that the mineral powder is aluminium powder.

4. The method according to claim 1 or claim 2, characterized in that the mineral powder is iron powder.

5. The method according to any of the preceding claims, characterized in that, the substrate being a continuous strip (2), it consists of having the strip (2) successively run in a bath (5) of molten zinc or zinc alloy, in an enclosure (7) for projecting the mineral powder and then in a thermal enclosure (11) including on one side of the strip, radiant heating members (12) and on the other side, a device (13) for cooling the strip by conduction.

6. The method according to claim 5 taken as dependent on claim 2, characterized in that it consists of having the strip pass into a rolling mill (14) after the projection enclosure (7) and before the thermal enclosure (11).

7. A coated plate or strip product characterized in that it includes on a steel substrate (15) a face covered with a zinc layer



(16) and another face covered with a coating consisting of a zinc sublayer (16) covered with a continuous mineral layer (17).

8. The product according to claim 7, characterized in that the upper layer (17) of the composite coating is an aluminium layer.

5 9. The product according to claim 7, characterized in that the upper layer (17) of the composite coating is a delta iron-zinc alloy.



(19) RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
INSTITUT NATIONAL  
DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
PARIS

(11) N° de publication :  
(à n'utiliser que pour les  
commandes de reproduction)

**2 655 058**

(21) N° d'enregistrement national : **89 15785**

(51) Int Cl<sup>5</sup> : C 23 C 10/60, 2/06, 2/26, 2/40, 10/30, 10/48, 24/08

(12)

## DEMANDE DE BREVET D'INVENTION

**A1**

(22) Date de dépôt : 30.11.89.

(30) Priorité :

(43) Date de la mise à disposition du public de la  
demande : 31.05.91 Bulletin 91/22.

(56) Liste des documents cités dans le rapport de  
recherche : *Se reporter à la fin du présent fascicule.*

(60) Références à d'autres documents nationaux  
apparentés :

(71) Demandeur(s) : **FABRIQUE DE FER DE MAUBEUGE**  
(Société anonyme) — FR.

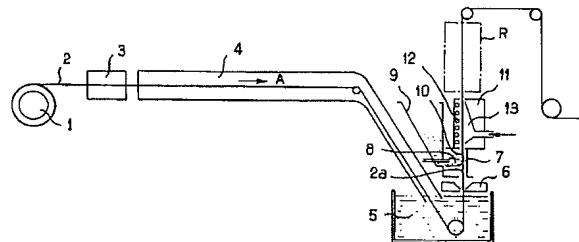
(72) Inventeur(s) : Bretez Michel.

(73) Titulaire(s) :

(74) Mandataire : Cabinet Boettcher.

(54) Procédé de revêtement d'une plaque ou tôle métallique dont au moins une face possède un double revêtement minéral - Plaque bande issue du procédé.

(57) Par ce procédé, on ensemece au moins une face de la bande (2) sortie du bain de galvanisation avec une poudre métallique ou organique, le zinc étant encore liquide et on procède à un chauffage superficiel de cette face (2a) au moyen d'émetteurs d'infrarouges (12) simultanément à un refroidissement énergétique par fluide réfrigéré (13) de l'autre face.



FR 2 655 058 - A1



L'une des techniques les plus répandues pour assurer la protection d'une tôle métallique en acier est la galvanisation au trempé en continu. La couche de protection ainsi réalisée est le plus souvent un alliage à base de zinc. Le défaut essentiel du zinc est une résistance moyenne à la corrosion. Pour le pallier, on a imaginé diverses techniques portant notamment sur l'addition d'une certaine quantité d'aluminium dans le bain de revêtement (typiquement 5 %) voire de créer un alliage Aluminium Zinc (contenant typiquement 55% d'Aluminium). Ces alliages présentent cependant, par rapport aux alliages classiques à plus de 95 % de Zinc l'inconvénient de n'offrir qu'une faible protection galvanique des rives. Ils sont ensuite de mise en oeuvre plus coûteuse, nécessitant des températures de bain plus élevées. D'autres techniques consistent à réaliser un prélaquage en ligne derrière la galvanisation, la couche de peinture déposée sur la couche de zinc augmentant la résistance du revêtement. Les produits résultant de cette technique ne sont pas d'emploi universel compte tenu de la relative fragilité du revêtement organique qui résiste mal aux opérations de formage ultérieures.

Il est également connu, pour rendre le produit plus facilement soudable, de procéder après la galvanisation au trempé, à un traitement thermique du produit galvanisé pour favoriser la formation d'un alliage intermétallique fer-zinc qui possède les qualités requises pour une bonne soudabilité. En revanche cet alliage est cassant et la tôle se prête mal à des opérations avec déformation importante, au cours desquelles on assiste à une perte d'adhérence du revêtement.

La présente invention entend proposer un autre type de revêtement, comportant toujours du zinc qui est un matériau facile à mettre en oeuvre et relativement bon marché, qui puisse répondre de manière optimale aux diverses contraintes auxquelles une tôle "galvanisée" est soumise tant du point de vue de la corrosion que du domaine d'emploi.

A cet effet, elle a pour premier objet un procédé

de production d'un matériau métallique revêtu, consistant à réaliser le revêtement d'un substrat de base en forme de plaque ou bande par trempage de ce substrat dans un bain de zinc ou d'alliage de zinc et à projeter sur la pellicule de zinc encore en fusion, portée par au moins une face du substrat, un autre composé minéral sous forme de poudre, qui comprend au moins l'étape supplémentaire d'échauffer la face ensemencée par le moyen d'une source de chaleur radiante et de refroidir simultanément et de manière énergique la face opposée du substrat.

Il résulte de ce procédé une fusion de l'élément pulvérulent qui constitue une couche continue à la surface du zinc dont la nature dépend de l'élément minéral et qui préserve une sous-couche de zinc (ou d'alliage) assurant la protection galvanique des rives d'une pièce de tôle ainsi revêtue.

C'est notamment le cas lorsque la poudre est une poudre d'aluminium. Dans ce cas, outre la protection galvanique des bords, la résistance à la corrosion du produit est très importante car le "film" d'aluminium surmontant le zinc s'oxyde en surface, une couche d'alumine étanche protégeant ainsi toutes les sous-couches.

Quand la poudre est du fer, il se forme une légère diffusion du fer dans la couche supérieure du zinc pour former un alliage intermétallique delta fer-zinc qui est très soudable. Bien que cet alliage soit dur, la sous-couche de zinc constitue une sorte de liant qui conserve l'adhérence du revêtement au substrat de base.

La poudre minérale peut être constituée par un autre produit tel qu'une céramique ou un oxyde métallique qui se "vitrifie" sous l'effet du rayonnement calorifique.

Le procédé selon l'invention peut comporter une étape intermédiaire consistant à compacter la poudre projetée sur le film de zinc avant le traitement thermique. Ce compactage peut être réalisé par laminage sous faible pression.

Le procédé de l'invention s'applique comme une étape

ultérieure d'une galvanisation au trempé continue ou discontinue. Dans le cas d'une galvanisation continue, le substrat étant une bande continue, le procédé consiste à faire défiler la bande successivement dans un bain de zinc ou d'alliage de zinc fondu,  
5 dans une enceinte de projection de la poudre minérale puis dans une enceinte thermique comportant d'un côté de la bande des éléments radiants de chauffage et de l'autre côté un dispositif de réfrigération de la bande par conduction.

Le cas échéant, avant l'entrée de la bande dans l'enceinte thermique, la bande passe dans un poste de compactage et d'étalement de la poudre, ce poste comportant à cet effet un laminoir basse pression.

Le second objet de l'invention réside en un produit qui comporte, sur un substrat en forme de plaque ou bande  
15 d'acier, une face recouverte d'une couche de zinc et une autre face recouverte d'un revêtement composé d'une sous couche de zinc recouverte d'une couche minérale continue, cette couche minérale pouvant être constituée par une couche métallique typiquement de l'aluminium, un alliage fer zinc ou une céramique  
20 vitreuse ou non.

L'exemple de réalisation de l'invention donné ci-après concerne un procédé de fabrication d'une tôle galvanisée sur ses deux faces et recouverte sur l'une d'elles d'une couche mince d'aluminium.

25 Il sera fait référence aux dessins annexés dans lesquels :

- la figure 1 représente schématiquement une ligne de production en continu d'un tel produit,

- la figure 2 illustre une variante de réalisation de  
30 la figure 1 possédant un poste de compactage de la bande métallique ensemencée,

- la figure 3 est une coupe d'une bande métallique, revêtue, conformément à l'invention.

Une bobine de feuillard d'acier 1 délivre une bande 2  
35 qui, après passage dans des unités de préparation thermiques

et/ou chimiques 3 et 4 défile dans un bain 5 de zinc ou d'alliage de zinc fondu, dans le sens A. Un dispositif 6 d'essorage permet de régler l'épaisseur de la couche de zinc, entraînée par la bande, qui demeure liquide. La bande entre dans une enceinte 7, au besoin maintenue en température dans laquelle elle reçoit, sur l'une de ses faces 2a une projection (pneumatique ou autre) de poudre d'aluminium, au moyen d'un système de projecteur 8 alimenté par une trémie 9. La poudre d'aluminium 10 est retenue et entraînée par la bande, ou du moins une certaine fraction de celle projetée qui elle aura été réglée en fonction de la vitesse de défilement de la bande et de nombreux autres paramètres de façon à obtenir l'épaisseur finale d'aluminium dont on veut voir recouvert le produit.

La bande pénètre ensuite dans une enceinte thermique 11 qui possède du côté de la face 2a, ensemencée de poudre d'aluminium, une batterie 12 d'éléments de chauffage radiant et de l'autre côté un dispositif de refroidissement énergétique 13, par exemple une buse de soufflage d'un gaz refroidi 13a par détente ou vaporisation à partir de son état liquide (du CO<sub>2</sub> notamment).

Les éléments 12 peuvent être de tout type connu. Ils comprennent ainsi les sources infrarouge et les sources de rayonnement laser.

Dans cette enceinte thermique la batterie d'éléments radiants est disposée de manière telle que la bande est soumise à un "choc" thermique important. On constate que le rayonnement n'a qu'un effet très superficiel sur la face 2a et que la chaleur est concentrée à la surface du zinc sur laquelle les grains d'aluminium transformés en un film liquide forment une barrière supplémentaire réfléchissant le rayonnement infrarouge. Ce type de chauffage, qui profite au maximum de l'inertie thermique de la sous-couche métallique, allié au refroidissement énergétique de l'autre face, interdit pratiquement toute diffusion de l'aluminium dans la couche de zinc.

La figure 2 diffère de la figure 1 par la mise en place

d'une section 14 de compactage de la poudre dans la matrice de zinc et d'amélioration de sa répartition. Cette section est interposée entre l'enceinte 7 de projection et l'enceinte 11 de traitement thermique. Elle peut être simplement constituée par un laminoir agissant avec une pression faible sur la bande 2.

Le produit obtenu après refroidissement, au besoin à l'aide d'une section de refroidissement R, vu en coupe grossie, se présente comme représenté à la figure 3.

L'âme 15 en acier du produit est recouverte sur ses deux faces d'une couche de zinc 16, avec une zone d'interface 17 dans laquelle on trouve des alliages intermétalliques fer-zinc. Sur la face ensemencée de poudre d'aluminium, correspondant à la face 2a de la figure 1, on trouve un film d'aluminium 18, dont l'épaisseur dépend de la quantité de poudre "piégée" par le zinc liquide dans l'enceinte 7 de projection, qui présente une frontière inférieure 19 très nette avec le zinc en sous-couche. On constate qu'il n'y a pratiquement eu aucune diffusion de l'aluminium dans le zinc, ce qui est très appréciable dans le cas d'un tel revêtement. En effet, s'il avait eu une diffusion importante, celle-ci aurait certainement engendré la formation de  $Fe_2Al_5$  qui est un composé très dur pouvant nuire à la bonne tenue du revêtement aux déformations qu'il est destiné à subir lors du formage des tôles, et en tout état de cause, constituant une source d'hétérogénéité de ce dernier.

L'exemple décrit n'est pas limitatif et l'invention concerne tout produit recouvert de cette manière avec un composé minéral projeté sur une couche de zinc encore en fusion et chauffé très rapidement par rayonnement infrarouge ou laser pour en obtenir la fusion et son étalement en forme de couche superficielle sur le zinc. Ainsi la poudre peut être du fer et dans ce cas, on assiste à une diffusion du fer dans le zinc sur une faible épaisseur pour produire un alliage intermétallique de type delta qui améliore la soudabilité du produit.

Etant donné la concentration importante des calories radiées à la "peau" du zinc, on peut atteindre des températures élevées permettant une "vitrification" d'oxydes minéraux ou de céramiques.



REVENDEICATIONS

1. Procédé de production d'un matériau métallique revêtu, consistant à réaliser le revêtement d'un substrat (2,15) de base en forme de plaque par trempage de ce substrat dans un bain (5) de zinc ou d'alliage de zinc et à projeter sur la pellicule de zinc encore en fusion, portée par au moins une face (2a) du substrat, un autre composé minéral sous forme de poudre, caractérisé en ce qu'il comprend au moins l'étape supplémentaire d'échauffer la face (2a)ensemencée par le moyen d'une source de chaleur radiante (12) et de refroidir (13) simultanément et de manière énergique la face opposée du substrat.
2. Procédé selon la revendication 1 caractérisé en ce qu'il comporte l'étape préalable à l'échauffement, de compactage de la poudre dans la matrice de zinc.
3. Procédé selon la revendication 1 ou la revendication 2 caractérisé en ce que la poudre minérale est une poudre d'aluminium.
4. Procédé selon la revendication 1 ou la revendication 2 caractérisé en ce que la poudre minérale est une poudre de fer.
5. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes caractérisé en ce que le substrat, étant une bande continue (2) il consiste à faire défiler la bande (2) successivement dans un bain (5) de zinc ou d'alliage de zinc fondu, dans une enceinte (7) de projection de la poudre minérale puis dans une enceinte (11) thermique comportant d'un côté de la bande des éléments radiants (12) de chauffage et de l'autre côté un dispositif (13) de réfrigération de la bande par conduction.
6. Procédé selon la revendication 5 prise en dépendance de la revendication 2 caractérisé en ce qu'il consiste à faire passer la bande dans un laminoir (14) après l'enceinte de projection (7) et avant l'enceinte thermique (11).
7. Produit en plaque ou en bande revêtu caractérisé en ce qu'il comporte, sur un substrat en acier (15) une face recouverte d'une couche de zinc (16) et une autre face recou-

7

verte d'un revêtement composé d'une sous-couche de zinc (16) recouverte d'une couche (17) minérale continue.

5 8. Produit selon la revendication 7 caractérisé en ce que la couche supérieure (17) du revêtement composite est une couche d'aluminium.

9. Produit selon la revendication 7 caractérisé en ce que la couche supérieure (17) du revêtement composite est un alliage delta fer-zinc.

FIG.1

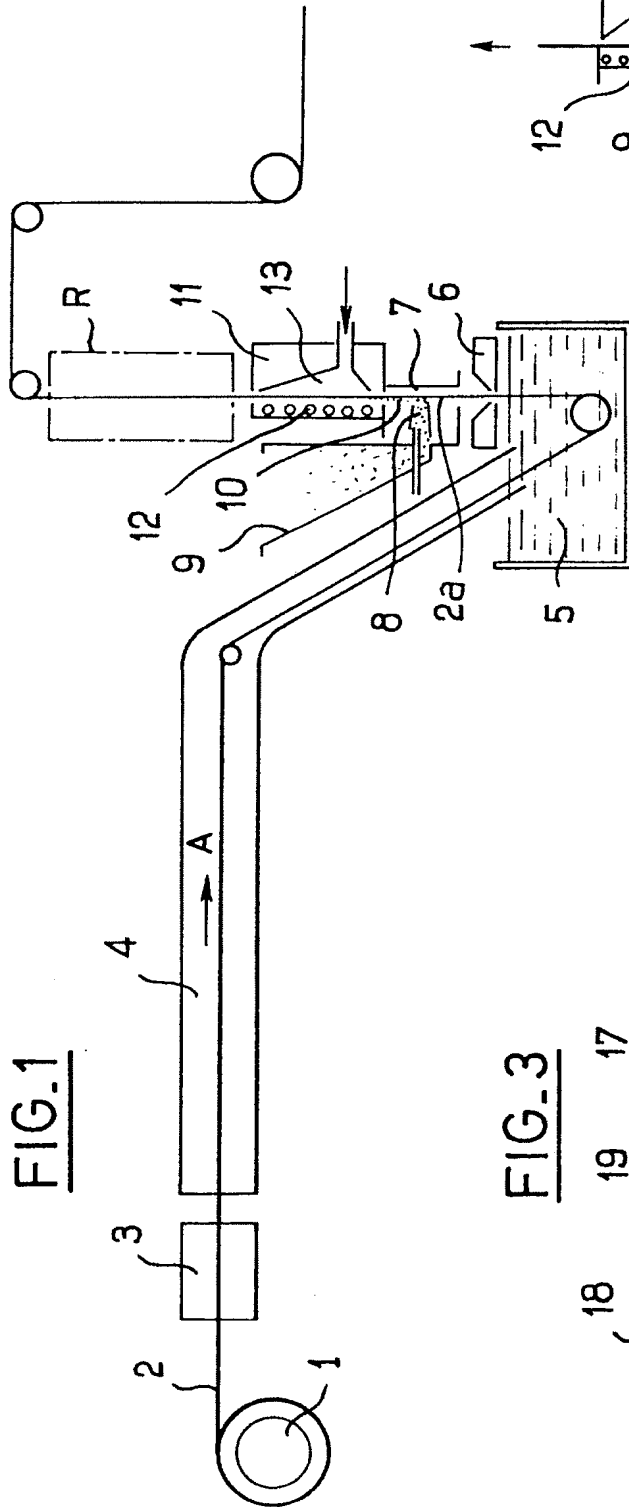


FIG-3

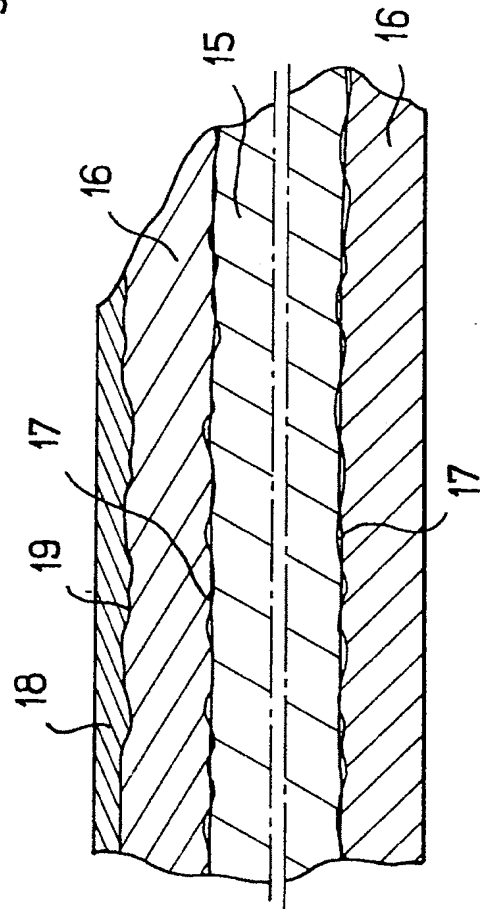
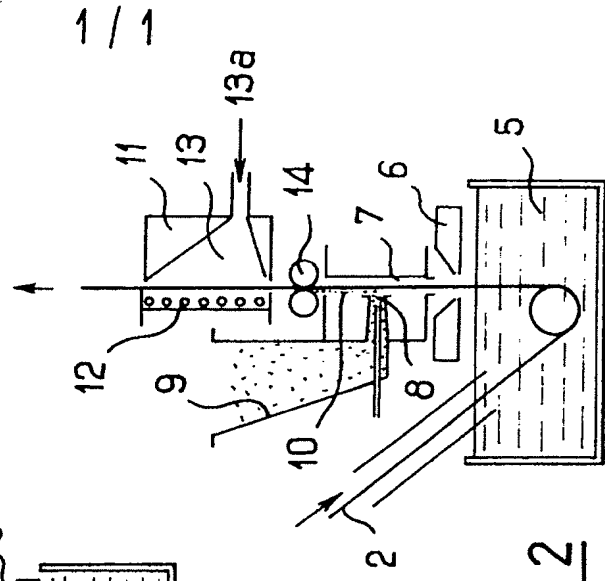


FIG.2



1 / 1

REPUBLIQUE FRANÇAISE

2655058

INSTITUT NATIONAL  
de la  
PROPRIETE INDUSTRIELLE

RAPPORT DE RECHERCHE  
établi sur la base des dernières revendications  
déposées avant le commencement de la recherche

N° d'enregistrement  
national

FR 8915785  
FA 437302

DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS		Revendications concernées de la demande examinée
Catégorie	Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes	
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN, vol. 9, no. 306 (C-317)[2029], 3 décembre 1985; & JP-A-60 145 368 (NIPPON KOKAN K.K.) 31-07-1985 * Abrégé *	1,2
A	FR-A-2 410 681 (INLAND STEEL CO.) * Figure 1 *	1
A	FR-A-2 351 187 (INLAND STEEL CO.) * Figure 1; page 3, lignes 30-36 *	1
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN, vol. 7, no. 69 (C-158)[1214], 23 mars 1983; & JP-A-58 003 956 (NIPPON KOKAN K.K.) 10-01-1983 * Abrégé *	1,3
A	CHEMICAL ABSTRACTS, vol. 92, 1980, page 256, abrégé no. 80479a, Columbus, Ohio, US; & JP-A-79 100 942 (HITACHI SHIPBUILDING AND ENGINEERING CO., LTD) 09-08-1979 * Abrégé *	1,4
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN, vol. 4, no. 2 (C-69), 9 janvier 1980, page 167 C 69; & JP-A-54 139 839 (ASAHI GLASS K.K.) 30-10-1979	
Date d'achèvement de la recherche		Examineur
07-08-1990		ELSEN D.B.A.
<p>CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES</p> <p>X : particulièrement pertinent à lui seul Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie A : pertinent à l'encontre d'au moins une revendication ou arrière-plan technologique général O : divulgation non-écrite P : document intercalaire</p> <p>T : théorie ou principe à la base de l'invention E : document de brevet bénéficiant d'une date antérieure à la date de dépôt et qui n'a été publié qu'à cette date de dépôt ou qu'à une date postérieure. D : cité dans la demande L : cité pour d'autres raisons &amp; : membre de la même famille, document correspondant</p>		

EPO FORM 1503 03.82 (P0413)

DOMAINES TECHNIQUES  
RECHERCHES (Int. Cl.5)

C 23 C



## Result Page

Notice: This translation is produced by an automated process; it is intended only to make the technical content of the original document sufficiently clear in the target language. This service is not a replacement for professional translation services. The esp@cenet® Terms and Conditions of use are also applicable to the use of the translation tool and the results derived therefrom.

One of technical most widespread to ensure your protection of a metallic steel sheet is galvanization with hardened uninterrupted. The layer of protection thus carried out is generally an alloy containing zinc. The essential defect of zinc is an average resistance with corrosion. To mitigate it, one imagined various technical supporting especially on the addition of a certain quantity of aluminium in the bath of coating (typically 5%) to even create an alloy Aluminium Zinc (containing typically Aluminium 55%). These alloys present however, compared to conventional alloys with more than Zinc 95% the disadvantage of offering only one low galvanic protection of banks.

They are then of carrying in more expensive work, requiring higher temperatures of bath. The other technical ones consist in carrying out a pre lacquering on line behind galvanization, the coat of paint deposited on the layer of zinc increasing the resistance of the coating. The products resulting of this technical are not universal employment taking into account the relative brittleness of the organic coating which resists the subsequent forming operations badly.

It is also known, to make the product easily weldable, to carry out after galvanization hardened, a thermal treatment of the product galvanized to support the formation of an intermetallic alloy iron-zinc which has the required qualities for a good weldability.

On the other hand this alloy is brittle and the sheet prête badly with operations with substantial deformation, during which one attends a loss of adhesion of the coating.

The present invention intends to propose another type of coating, always comprising zinc which is a material easy implement and relatively good market, which can answer of optimum manner various constrained to which a "galvanized" tôle is subjected as well from the point of view of corrosion as field of application.

For this purpose, it has for first object a process of production d'un metallic material covered, consisting to carry out the coating of a basic substrate in the shape of plate or strip by steeping of this substrate in a bath of zinc zinc or alloy and to still project on the zinc film in fusion, carried by at least a face of the substrate, another inorganic compound in the form of powder, which includes/understands at least the additional step to overheat the face sown by the mean of a radiant energetic manner and heat source and to cool simultaneously the opposite face of the substrate.

It results from this process a fusion of the pulverulent element which constitutes a continuous layer on the surface of the zinc on which the nature depends on the inorganic element and who preserves an underlayer of zinc (or alloy) ensuring the galvanic protection of banks of a sheet part thus covered.

It is especially the case when the powder is an aluminium powder. In this case, in addition to the galvanic protection of the edges, the resistance with the corrosion of the product is very substantial because the "aluminium film" surmounting zinc oxide on the surface, a tight layer of alumina thus protecting all the underlayers.

When the powder is iron, it is formed a slight diffusion of the iron in the great layer of zinc for ~former an intermetallic alloy delta iron-zinc which is very weldable. Although this alloy is hard, the zinc underlayer constitutes a kind of binder which preserves the adhesion of the coating at the basic substrate.

The inorganic powder can be consisted another product such as ceramic or a metal oxide which "is vitrified" under the effect of the calorific radiation

The process according to the invention can comprise an intermediate step consisting to compact the powder projected on zinc from film the thermal treatment. This compaction can be carried out by rolling under low pressure

The process of the invention applique like a subsequent step of a galvanization to hardened continuous or discontinuous. In the case of a continuous galvanization, the substrate being a continuous strip, the process consists in making successively ravel the strip in a bath of molten zinc zinc or alloy, in an enclosure of projection of the inorganic powder then in a thermal enclosure comprising on a side of the strip of the radiant elements on heating and other side a device of refrigeration of the strip by conduction.

If necessary, front the inlet of the strip in the thermal enclosure, the strip passes in a station of compaction and spreading out of the powder, this station comprising for this purpose a rolling mill low pressure.

The second object of the invention resides in a product which comprises, on a substrate in the shape of plate or steel strip, a face covered with a layer of zinc and another face covered with a coating made up of under layer of zinc covered with a continuous inorganic layer, this inorganic layer being able to be consisted a metallic layer typically of aluminium, an alloy iron zinc or ceramic glassy or not.

The given example of realization of the invention hereafter relates to a manufacturing process of a sheet coated on its two faces and covered on one with them with a thin layer with aluminium.

It will be refers to the annexed drawings in which

- figure 1 schematically represents a line of production uninterrupted of such a product,
- figure 2 illustrates an alternative of realization of figure 1 possessing a station of compaction of the sown metal strip,
- figure 3 is a cut of a metal strip, covered, in accordance with the invention.

A steel 1 strip iron coil delivers a strip 2 who, after passage in thermal units of preparation and/or chemical 3 and 4 ravel in a bath 5 of molten zinc zinc or alloy, in direction A. A device 6 of drying makes it possible to regulate the thickness of the layer of zinc, involved by the strip, who remains liquid. The strip enters an enclosure 7, with the requirement maintained in temperature in which it receives, on one of its faces 2a a projection (pneumatic or other) of aluminium powder, by means of a system of projector 8 supplied with a hopper 9. La powder of aluminium 10 retained and is entrainée by the strip, or at least a certain fraction of that projected which it will have been controlled according to the tape speed of the strip and of numerous other parameters in order to obtain the final thickness of aluminium which one wants to see covered the product.

The strip penetrates then in a thermal enclosure 11 which has side of the face 2a, sown of powder on aluminium, a battery 12 of elements of radiant heating and other side an energetic cooler 13, for example a blowing nozzle of a gas cooled 13a by relaxation or vaporization starting from her liquid state (of CO2 especially).

Elements 12 can be of any known type. They thus include/understand the sources infrared and the radiation sources laser.

In this thermal enclosure the battery of radiant elements is laid out of manner such as the strip is subjected to a substantial thermal "shock". It is noted that the radiation has only one very superficial effect on the face 2a and that heat is concentrated on the surface of the zinc on which aluminium grains transformed into a film; liquid form an additional barrier reflecting the infrared radiation. This type of heating, which benefits maximum from thermal inertia from the metallic underlayer, combined with the energetic cooling of the other face, substantially prohibited any diffusion of aluminium in the layer of zinc.

Figure 2 differs from figure 1 by the placement of a section 14 of compaction of the powder in the matrix of zinc and improvement of its distribution. This section is interposed between enclosure 7 of projection and thermal enclosure 11 of treatment. It can be simply consisted a rolling mill acting with a low pressure on strip 2.

The product obtained after cooling, with the requirement using a section of cooling R, seen out of enlarged, present out as represented on figure 3.

Heart 15 out of steel of the product is covered on its two faces with a layer with zinc 16, with a zone of interface 17 in which one finds alloys intermetallic iron-zinc.

On aluminium the sown powder face, corresponding with the face 2a of figure 1, one finds an aluminium 18 film, of which the thickness depends on the quantity of powder "trapped" by liquid zinc in enclosure 7 of projection, which present a less border 19 very net with zinc in underlayer. It is noted that

there substantially was no diffusion of aluminium in zinc, which is very appreciable in the case of such a coating. Indeed, if it had had a substantial diffusion, this one would certainly have generated the formation of  $\text{Fe}_2\text{Al}_5$  which is a very hard compound being able to harm the good behaviour of the coating to the deformations that it is intended to undergo during the forming of sheets, and in any event, constituting a source of heterogeneity of this last.

The example described is not restrictive and the invention concerns very produced covered with this manner with an inorganic compound projected on a layer of zinc still in fusion and heated very rapidly with infrared radiation or laser to obtain from it fusion and its spreading out in the shape of superficial layer at counter. Thus the powder can be iron and in this case, one attends a diffusion of the iron in zinc on a low thickness to produce an intermetallic alloy of delta type which improves the weldability of the product.

Being given the substantial concentration of the erased calories with the "skin" of zinc, one can reach high temperatures allowing a "inorganic oxide vitrification" or the ceramic ones.



European Patent  
Office  
Office de brevets  
des États-Unis

Claims of FR2655058

[Print](#)

[Copy](#)

[Contact Us](#)

[Close](#)

## Result Page

Notice: This translation is produced by an automated process; it is intended only to make the technical content of the original document sufficiently clear in the target language. This service is not a replacement for professional translation services. The esp@cenet® Terms and Conditions of use are also applicable to the use of the translation tool and the results derived therefrom.

### CLAIMS

1. Proceeded of production of a metallic material covered, consisting to carry out the coating of a substrate (2,15) basic in the shape of plate by steeping of this substrate in a bath (5) of zinc zinc or alloy and to still project on the zinc film in fusion, carried by at least a face (2a) of the substrate, another inorganic compound in the form of powder, characterized in that it includes/understands at least the additional step to overheat the face (2a) sown by the mean of a radiant heat source (12) and to cool (13) simultaneously and of energetic manner the opposite face of the substrate
2. Proceeded according to claim 1 characterized in that it comprises the prior step with the heating, of compaction of the powder in the zinc matrix.
3. Proceeded according to claim 1 or claim 2 characterized in that the inorganic powder is an aluminium powder.
4. Proceeded according to claim 1 or claim 2 characterized in that the inorganic powder is an iron powder.
5. Proceeded according to any of the preceding claims characterized in that the substrate, being a continuous strip (2) it consists in doing to successively ravel the strip (2) in a bath (5) of molten zinc zinc or alloy, in an enclosure (7) of projection of the inorganic powder then in an enclosure (11) thermal comprising on a side of the strip of the radiant elements (12) on heating and other side a device (13) of refrigeration of the strip by conduction.
6. Proceeded according to taken claim 5 in dependence of claim 2 characterized in that it consists in doing to pass the strip in a rolling mill (14) after the enclosure of projection (7) and front the thermal enclosure (11).
7. Produced in plate or a strip covered characterized in that it comprises, on a steel substrate (15) a face covered with a layer of zinc (16) and another green face recou of a coating made up of an underlayer of zinc (16) covered with a layer (17) inorganic continuous.
8. Produced according to claim 7 characterized in that the great layer (17) of the composite coating is a layer of aluminium.
9. Produced according to claim 7 characterized in that the great layer (17) of the composite coating is an alloy delta iron-zinc.